¡¡LA POR!!

SARSUELA EN UN ACTE Y EN VERS

ARREGLO Á LA ESCENA CATALANA

PER

D. NARCIS CAMPMANY Y PAHISSA

AB MÚSICA DEL

MESTRE D. NICOLAU MANENT.

Representada per primera vegada ab extraordinari éxit en lo teatre de *Novedades* lo dia 7 d' Abril de 1877 en la funció donada á benefici del tenor cómich D. Francisco Puig.

BARCELONA.

ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH DE RAFEL RIBAS.

Unió—5—3.er

PRODUCCIONES CASTELLANAS

EN UN ACTO.

Amor con amor se paga.
Casarse por carambola.
El abrazo de Vergara.
El noveno mandamiento.
El santo al cielo.
El siete.
El último toque.
La lucha eterna.
La virtud de mi mujer.
La muerte incivil.
Lucrecia Borgia.
Los bufos y el can-can.
Los informes.
Ojo alerta.
Pacubio.
Para aprender, la aficion.
Por no tener pantalones.
Por una cita.
Refugium pecatorum.
Treinta y siete cuadros.
Saldo de cuentas.
6.666.
Si hablara.
Un marido de lance.
Una mala noche.
Una prueba.

EN DOS ACTOS.

Amor comunista.
El capitan Carlota.
Fruta del siglo.
La última pena.

EN TRES Ó MAS ACTOS.

Cosas del mundo.
El ángel de la Caridad.
El castillo de San Daniel.
El vino de Valdepeñas.
El último vástago.
Fray-Patricio ó la máscara del crímen.
La boda del conde Rapp.
» cavatina de la Sonámbula.
» gitana de Muley Acem.
» inquisicion de Barcelona.
» Venganza. (2.ª parte de D. Juan de Serrallonga.)
Los mártires del pueblo.
Los siete dolores de María Sa
(Música.)
Luchas titánicas.
Pobres y ricos ó la bruja de
Siempre ó las mujeres de márm
Una herencia en Córcega.
Viriato, el libertador de España.
Yo el rey.

ZARZUELAS.

Las modistas de Madrid, 1 acto; letra y música.
Concha la de Cádiz, 1 acto, verso y música.
Maria Antonieta, 1 acto; letra
sica.
El viaje de las cien doncellas, 2
verso y música.

¡¡LA POR!!

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/laporsarsuelaenu00mane

¡¡LA POR!!

SARSUELA EN UN ACTE Y EN VERS

ARREGLO Á LA ESCENA CATALANA

PER

D. NARCIS CAMPMANY Y PAHISSA

AB MÚSICA DEL

MESTRE D. NICOLAU MANENT.

Representada per primera vegada ab extraordinari éxit en lo teatre de *Novedades* lo dia 7 d' Abril de 1877 en la funció donada á benefici del tenor cómich D. Francisco Puig.



BARCELONA.
IMPRENTA DE JAUME JEPUS,
CARRER DE PETRITXOL, NÚM. 10.
1877.

REPARTIMENT.

LAYETA. .	20 anys.	*D.ª Pepeta Cartañá de Amat.*
Sr. ALEIX. .	60	»	*D. Joaquim Roca.*
Sr. ESPIGOL.	65	»	» *Joseph Gimenez.*
RAMONET. .	28	»	» *Francisco Puig.*
BENIGNE. .	20	»	» *Francisco Miró.*
ROCH. . .	55	»	» *Domingo Font.*
Veu del Sereno.. . .			N. N.

La escena passa en Barcelona y en nostres días.

La propiedad de esta obra pertenece á D. Rafael Ribas, Director del Archivo central lírico-dramático; y nadie, sin su permiso, podrá reimprimirla, representarla, traducirla, ni alterar su título, acogiéndose, para hacer valer sus derechos, á la vigente ley de teatros.

Los corresponsales que dicho señor tiene fuera de Barcelona, son los únicos encargados del cobro de los derechos de representacion.

AL APLAUDIT POETA DRAMÁTICH

Y BON AMICH

D. JOAN MOLAS Y CASAS,

Recort de bon afecte de

N. CAMPMANY.

Barcelona 8 Abril 1877.

608665

ACTE ÚNICH.

Interior de una casa moblada ab decencia. Dos portas laterals en primer terme, dos en tercer y dos al fondo. La 1.ª porta esquerra es lo cuarto que ocupa Benigne, y la 2.ª figura donar á la cuyna. La 1.ª dreta es lo cuarto del Sr. Aleix y la 2.ª lo cuarto hont s' amaga lo Sr. Espigol. Entre las dos portas de la dreta, balcó practicable. La porta esquerra fondo, figura donar al cuarto de Layeta y la de la dreta es la porta del pis. Entre aquestas dos portas hi haurá un tocador ab mirall ab dos gerros ab flors y tres candeleros ab espermas apagadas. Al centro una tauleta ab tapet y un quinqué encés. Cuadros per las parets. Cadiras, un sofá entre las dos portas de la esquerra. Es de nit.

Per dreta y esquerra la del públich.

ESCENA PRIMERA.

Sr. ALEIX.

No hi ha remey, es la ficsa,
(*Sentat prop la tauleta.*)
en lo mon may s' está bé.
Antes pobre, sempre alegre,
ara rich, sempre violent.
Ni may que 'l germá Llibori
m' hagués deixat cap diner.
Vé el pobre fará uns sis mesos
portant uns vint mil durets
arreplegats allí á Cuba
treballant com sols sab Dèu;
y á las dos ó tres semanas
li agafa tot de repent
un atach d' aplopejía

qu 'l mata y 'm deixa hereu.
¿Qué 'ls sembla, no es una ganga?
(Al públich.)
Pues escoltin, que no es res.
Jo que may 'm jugo un xavo
l' altre dia dich: Probem,
y faig pendrer per la criada
á casa el Senyor Miquel,
dos décims de sis pessetas,
del sorteix del vint y set.
Vé la llista, miro y ¡ansia!
surt premiat, sis mil durets.
Cobro y 'ls deso ab los altres;
d' allavors que no estich bé.
Dia y nit, sempre, á tot hora
'm treballa el pensament,
perque tinch por que me 'ls robin
ó que 'm matin. Tot pot ser.
¡Oh! y que si venian lladres
tinch bon acompanyament.
Lo meu nebot, 'n Benigne
que 's poruch com el que mes
y la Laya, la minyona
que per no res fá uns xisclets...
Y ¿ahont es ara? ¡Ah! si, bueno,
l' he feta aná á cal Barber
perque li deixin lo Brusi
per llegí algun robo mes.
Bé tarda prou! ¡Ep, Layeta! *(Mirant pel balcó.)*
Qué no pujas? Be, qué fem?
(Figurant parlar á un de baix.)
¡Ay, ay! Y bé, que li passa?
Vé corrents cridant y rient.
Y al altre acera hi há un home
que 's passeja ab molt recel
embolicat ab la manta
y mirant aquí... ¡Déu meu!
De ficso espía la casa...
¡Ay, Senyor! Ja no estich bé.

ESCENA II.

ALEIX y LAYETA.

MÚSICA.

(Entra corrents y de la mateixa alegria no pot parlar. Porta lo diari de 'n Brusi.)

LAYETA. Ay, quina noticia!
Jo no puch parlar...

Llejeixi, llejeixi
y tot ho sabrá.
Ho porta lo diari
y á casa 'l Barber
no mes de llejir'ho
tots ells están frets.

ALEIX. De ficso, sens dupte
un robo será.
Potsér la justicia
als lladres té ja.

LAYETA. Qué lladres, ni rabas?
Aixó 's mol millor.
¡Senyor, ballem, cuith
un valz ben airós!

ALEIX. Que't creus que só ximple.

LAYETA. Ballem!

ALEIX. Bé, que tens?
Com vols que m' alegri
si no sé per qué?

LAYETA. Li dich?

ALEIX. Párla, dona.
qu' estich ab neguit.

LAYETA. De tot lo que passa
la culpa jo tinch
y vull que 'm regali...

ALEIX. Tot lo que voldrás.
Mes parla Layeta...

LAYETA. Dons apa! Allá vá!!

—

LAYETA. Aquells décims que vaig pendrer
per mandato de vosté,
premiats ab deu mil duros
han surtit aquet sorteix.

ALEIX. Terra roja descoberta!
Ja estich fresch ¡pobre de mi!
A lo menys á l' hora d' ara
tots los lladres ho han llejit.

LAYETA. ¡Já, já, já, já! *(Rient.)*

ALEIX. ¡Jí, jí, jí, jí! *(Plorant.)*

—

LAYETA.	ALEIX.
Deu mil duros	Quins apuros!
quina ganga,	Quins martiris!
quin regalo	Tots los lladres
que 'm fará!	ja ho sabrán.
Vinga broma!	Dins tres dias
Volti, volti!	prou me roban
Gresca y fora	prou me matan
¡y apa já!	y al calaix.

LAYETA. ¡Lá, lá, lá!

ALEIX. !Jí, jí, jí!

TOTS DOS. ¡Ay!!

(Aleix cau sobre una cadira.)

PARLAT.

LAYETA. Quina sort! Quina fortuna!
ALEIX. Ja t' han armat de clatell.
LAYETA. Que m' esplica?
ALEIX. Dons t' enganyan.
Es fals.
LAYETA. Es cert
ALEIX. Fals dich!
LAYETA. Cert.
Llejeixi lo que aquí porta
(*Ensenyantli lo diari.*)
y molt ben *impremptat* qu' és.
ALEIX. Qué miro! El meu nom. ¡Rellampus!
(*Llejint.*)
LAYETA. Ho veu home?
ALEIX. (¡Jo estich fresch!)
«Segun datos que tenemos por fidedignos»
(*Llejint.*)
«D. Alejo Piñol muy conocido en esta capital,
«es otro de los jugadores favorecidos por la
«suerte con el premio gordo en el último
«sorteo de la lotería de Madrid »
Merexia cuatre tiros
el qu' ha escrit lo que aqui veig.
LALETA. Eh qué tal?
(*Acostantshi y tocantlo per la espatlla)*
ALEIX. Bé, si Layeta.
Sabs cuan he tret? Cinch cents
rals y ¿veus? el qu' ho llejeixi
pensará qui sab que he tret.
LAYETA. Veji si m' ho fará creurer!
Cuant ho posan als papers!
Si tots los vehins ja diuhen
que 's un esquitx de 'n Xifré.
ALEIX. Bé ¿qui son? cuatre xarraires.
LAYETA. M' ho nega á mi senyó Aleix?
(*Ab molt carinyo.*)
ALEIX. Bé, ab tu ja tinch franquesa .
LAYETA. Y si, home!
ALEIX. Doncas bé,
¿sabs que he tret? Uns cinchs cents duros
LAYETA. Déu ni dó.
ALEIX. Déu me 'n dó mes.
Calla y 't faré un regalo.
LAYETA. Y esclar home ¿que som nens?
ALEIX. Mes á tots los que te 'n parlin
los dius qu' he tret, cuasi res.
—Vaig á mirá á cal drapaire

si trovo un pany de secret,
un forrellat per la porta
y baldas pe 'ls balconets.

LAYETA. Ni cap presó.

ALEIX. Si, si, riuten.
Ja veurás, no vijilem
y cualsevol dia 'ls lladres ..

LAYETA. Li faran jirá el cervell.
Sols falta que jo m' espanti
y me 'n vaji...

ALEIX. No pe 'l cel!

LAYETA. Si fos cert lo que la Tuyas
m' ha dit á cal Adroguer.

ALEIX. Qué t' ha dit?

LAYETA. M' ha dit que 'l pare
ha baixat al segon tren.

ALEIX. 'L teu pare? Me 'n alegro.

LAYETA. Y segons jo tinch entés
vol que ab ell me 'n torni á casa.

ALEIX Qué dius ara? No pot ser,
de cap manera. No hi pensis.
Layeta, y foras tan cruel
sapiguent lo que t' estimo,
que 'm miro ab los teus ullets,
que 'ts tu tota m' alegria,
¿gosarias...? No per Déu!
Imposible, jo á ton pare
ja li parlaré...

LAYYETA. De qué?

ALEIX. Que no ho sabs? rateta meva
que jo 't vull fer ma muller?

LAYETA. (Ara hi corro.)

ALEIX. Si, si, tita.

LAYETA. (Ay, en tita!) Aixuguis...(*Aixugantli las babas.*)

ALEIX. ¿Eh? (*Rient.*)
Si 't faré mes posturetas...
Jugarem com dos noyets
y 't diré: pinyolet tendre
y julivert del cor meu..

LAYETA. Senyó Aleix préngui refrescos
que 'm sembla que sent lo temps.

ALEIX. ¡Ah, escolta! Si ve ton pare
vull que posi aqui ¿ho entens?
No vull que vaji á cap fonda.
Torno luego. Adiós, sol mèu.
(*Fentli una caricia*)

LAYETA. Y ara! Que vá de veras?

ALEIX. De veras. ¡Y quins ullets!
Parecen dos *relampágos*
de los que *surtan al ciel.*

BENIGNE. (*Dins.*) Layeta vina.

ALEIX. Qu' escollo!
No es 'n Benigne?

LAYETA. Ell mateix,
diu que té por.

ALEIX. No l' escoltis
qu 'es mitj tocat del bolet. (*A Benigne.*)
Si te por que 's compri un gos.

LAYETA. Y 'm dona pessichs.

ALEIX. Ell? Bé!
Que 's pessigui el nas que porta
que sembla un pebrot vermell.
No hi vajis.

LAYETA. No senyó.

ALEIX. Bueno.
Ja torno, colomet meu!
(Quina careta mes mona!
Un cop casat jo 'm perdré!)

ESCENA III.

LAYETA.

¡Ay, pobret! Y qu' errat vás!
Vell y gelós. ¡Quina tela!
Lo que 's ab aquesta vela
fill meu, no hi navegarás.
Tinch al poble un fadrinet
que pel rey no 'l cambiaria.
Y m' estima .. Jo diria!
¿Vritat que si, Ramonet?
Molts cops detrás del pallé
'm cantaba una cansó
del *Canario* y ¿que sé jo...
Potsé me 'n recordaré.

MÚSICA.

LAYETA. Una niña muy bonita
tenia junto al balcon,
un canario que su novio
al partir le regaló.
Ella mil besos le daba
con sus labios de coral
y el canario le decia
con dulce voz al trinar:
¡Ti, ti, titin!
¡Ri, ti, ti, tin!
(*Imitant lo trinar del canari.*)
A miel me saben
tus besos niña,

besitos dame
por caridad;
que con mi pico
repicoteando
los dos podrémos
repicotear.

DECLAMAT.

¡Ay! Vaya si repicotearémos!
¡Y que dulce repicotear!

MÚSICA.

Ti, ti, ti *(Imitant lo cant del canari.)*
Re ti, ti
¡Tin!

DECLAMAT.

Ay, Ramonet! Quins recorts!
Casems noy, que si aixó dura,
patiré de la freixura
y aviat tocarán á morts.

ESCENA IV.

LAYETA y BENIGNE.

(*Surt de la primera porta esquerra correns y espantat portant un llum encés.*)

BENIGNE. Ay, Layeta! Hont est Layeta?
LAYETA. Ja m' ha perdut? Que hi ha de nou?
BENIGNE. T' he cridat cuatre vegadas.
LAYETA. Hont vá ab lo llum?
BENIGNE. Qué se jo?
¡Ay, filla, he tingut un susto!
LAYETA. Un susto?
BENIGNE. Vés, prentme 'l pols.
Dés que l' oncle aquell d' América
vá morí allí, al cuarto fosch, (*Segona dreta.*)
que sempre veig com fantasmas
y cossos de difunts morts.
LAYETA. Bé, bé, veurá, á mi no 'm parli
d' aquestas cosas... (*Espantada.*)
BENIGNE. Bé... no...
LAYETA. Prou por que tinch á n' els lladres,
no 'm parli de morts.
BENIGNE Si vols...
De lladre sols un ne trovo
que no 'm fá por, sino goig,

que voldria estarme sempre
al seu costat, ben aprop.
Sabs qui es lo lladre que 't parlo?
Un lladre famella.

LAYETA. Cóm!

BENIGNE. Ets tú que 'm robas la calma
la salut y fins la son.
Tú si qu' estás ben grasseta...
Quinas mans mes finas... ¿oy?
(*Agafantli la má y fentli passigollas*)

LAYETA. Estigui senyó Benigne
ó 'l confirmo.

BENIGNE. Si ja ho soch. (*Rient.*)
Vamos no siguis ingrata
ab qui t' ha dat un tresor,
ab qui t' ha dat tantas provas
de carinyo...

LAYETA. Vosté?

BENIGNE. Jo.
Jo t' he fet obras de pare
gastant per tú molt y molt.

LAYETA. Qu' ha gastat? Ay bona nina!

BENIGNE. ¿Qué no hi gastat...

LAYETA. No senyor.

BENIGNE. ¿No 't compro fa tres diumenges...

LAYETA. Qué?

BENIGNE. Dos cuartets de pinyons?
No procuro á cas complaure't
passant per sobra de tot?
Si abaix al carrer fan forsas
te privo de veureho? No.
¿'L vano que tinch al cuarto
no te 'l he deixat dos cops?
Al *Gigante Bejarano*
¿qui te 'l va ensenyar? Qui? Jo.

LAYETA. Pintat fora la barraca.

BENIGNE. Y bueno, si, ¿que mes vols?
Si vaig á cal Tio Nelo
que 't porto sempre? un bunyol.
¿Y tot aixó no son provas?
¿Y tot aixó no es amor? (*Creixent.*)
¿Y tot aixó no es carinyo?

LAYETA. No senyó, aixó son bunyols.

BENIGNE. Bé... veurás... deixem'ho correr.

ALEIX. (*Fora*) Layeta!
(*Cridant.*)

LAYETA. Fúji, el senyor!

BENIGNE A la nit aqui t' espero,
qu' hem de parlar tots dos sols.
Adios ninfa culinaria!
Sarcófago del amor!

(*Se 'n va 1.ª porta esquerra.*)
Ja no sab lo que li passa!
(¡Y quin Tenorio que soch!)

ESCENA V.

LAYETA, luego ALEIX, desprès Sr. ESPIGOL.

(*Layeta obra la porta de la escala, cuant se marqui.*)
LAYETA. Sembla un fideu ab tavellas
y res... tambe 'm busca 'l cos...
jo crech qu 'en aquesta casa
hi ha una *pidémia* d' amor (*Ara obra.*)
ALEIX. Que no m' has sentit, carinyo? (*Entrant.*)
¡Oh! y t' he cridat cuatre cops.
LAYETA. Ara li portaba el llum.
ALEIX. Arribat á n' el balcó
del detrás y d' alli observa,
si veus aquell homenot
de la manta que 's passeji
per' qui al devant. Cuyta!
LAYETA. ¡Voy! (*Sen vá*)
ALEIX Y 'l senyó Espigol? Vátua!
Puja la escala tot sol
y á las foscas... res .. Espéris
que li faré llum.
(*Figurant parlar á un que puja la escala y fentli llum.*)

ESCENA VI.

ALEIX Y ESPIGOL.

ESPIGOL. Cá! no.
(*Entra lo Sr. Espigol fentse llum ab un trós de cerilla y ab l' altre ma á la galta.*)
Sempre porto una cerilla
á la butxaca.
ALEIX. Millor.
Ségui, ségui senyó Espigol.
ESPIGOL. Seyém'hi, senyor Pinyol. (*Sentantse.*)
ALEIX. Vosté haurá pensat sens dubte
y li sobra la rahó,
per quin motiu aquest home
vejentme malalt y tot
me treu de casa?
ESPIGOL. ¡Bé, calli!
Qué som vehins ó no 'n som?
Desprès qu' aquesta dolencia,
vull dí 'l mal de caixal...

ALEIX. Prou.
ESPIGOL. Ja se 'm ha fet un mal crónich
y me fá estar tan rabiós
que mols cops mossegaria
als que tingués mes aprop.
ALEIX. Cristo, Cristo y quinas bromas!
(Aquest home 's torna gos.)
ALEIX. L'he fet pujar per confiarli
un secret.
ESPIGOL. Espliquis, dons.
ALEIX. Jo tinch sospitas fundadas,
de que 'm volen robar.
ESPIGOL. Com! (*Espantantse.*)
ALÉIX. Ara bé, vull demanarli
si 'm faria un favor?
ESPIGOL. Prou.
ALEIX. De quedarse á dormí á casa
tres ó cuatre nits.
ESPIGOL. Qui, jo? (*Espantat.*)
ALEIX. Y tal vegada allavoras, (*Aixecantse.*)
sapiguent mas precaucions,
élls, tement la resistencia
no vindrian.
ESPIGOL. Élls! Quí son?
ALEIX. Los lladres, home!
ESPIGOL. (Canario!)
ALEIX. ¿No li sembla un plan...
ESPIGOL. Grandiós!
ALEIX. ¿Li sembla la idea...
ESPIGOL. Magna...
(perque 'ns degollin á tots.)
ALEIX. Vosté es valent.
ESPIGOL. (Sí, de llenga.)
ALEIX. Aquell cuarto d' allí es fosch, (*Porta foro.*)
s' hi fica, sense qu' ho notin
ara que 'ls tinch á dins tots,
si sent soroll, surt y crida,
puja 'l sereno allavors,
'ls agafan desseguida
y axís m' evita un trastorn.
ESPIGOL. (O allí 'm furadan lo ventre
y *ecum esperita tuó.*)
¡Ay! (*Posantse la ma á la galta.*)
ALEIX. Qué té?
ESPIGOL. ¡Ay! Que ja sento
que 'm torna el dolor rabiós.
ALEIX. (Apartemnos!) (*Apartantse.*)
ESPIGOL. Res... dispensi...
ALEIX. ¡Layeta, vina! (*Cridant.*)
ESPIGOL. Qué? Com!
Me 'n vaig... que no puch quedarme...

ALEIX. Quedis, home! Per favor....
ESPIGOL. Dispensi... (No m' embolico.)
ALEIX. Li farem los remeys...
ESPIGOL. No... *(Anantsen.)*

ESCENA VII.

Dits y LAYETA.

LAYETA. Qué volia?
ESPIGOL. (Déu! Qué miro! *(Desde la porta.)*
La noya que tant m' agrada!)
LAYETA. (Qué veig! Es aquell miseria
que 'm fá muecas á la escala!)
ALEIX. Senyó Espigol, quédis home.
Glopeji un xich de vinagre y...
ESPIGOL. Ja ho faré, ja... (Sí, jo 'm quedo.
Vull sé amich ab la criada.)
Senyó Aleix... amigo, amigo.
(Tocantlo per la espatlla.)
Quina minyona mes maca!
LAYETA. ¡No 's burli!
ESPIGOL. No 'm burlo noya,
y ¿vosté es filla de. .
LAYETA. *Tárga.*
ESPIGOL. Y quin nasset mes remono!
ALEIX L'hi passa el dolor? *(Distrayentlo.)*
ESPIGOL. Sí, 'm passa.
ALEIX. (Y aquet ximple la festeja!)
ESPIGOL. Y diguim ¿la séva gracia...
LAYETA. Layeta.
ESPIGOL. Ah, traydorota! *(Fentli una caricia*
ALEIX. (Endevant, alanta, alanta!)
ESPIGOL. (Després 'ns veurem ¡pimpollo!)
LAYETA. (Un altre tocat de l' ala!)
ESPIGOL (Li portaré uns secallets
mes tobets...)
LAYETA. (¿Si? Moltas gracias.)
ALEIX. Layeta, mira allá dintre
si las monjetas s' agafan.
LAYETA. (Quin parell de ratas mortas.) *(Se 'n vá.)*
ESPIGOL. (Hasta després ressalada.)
ALEIX. (Aquet se pensa que dormo...
l' escombraré.)
ESPIGOL. (Y que 's guapa!)
(Encantat mirant per hont ha surtit Layeta.

ESCENA VIII.

ALEIX y ESPIGOL.

ALEIX. Jo crech que á vosté y no m' erro,
lo dolor que té, li passa
solsament veji una noya.
ESPIGOL. M' aconsola molt si es guapa!
ALEIX. Dons vajissen á retiro
procuri suar y *alanta*.
ESPIGOL. Senyó Aleix, vosté que 's tuno!
ALEIX. Yo?
ESPIGOL. Ah, pillet! que la sab llarga!
Y que bé pastura!
ALEIX. Com.
Qué soch bestia?
ESPIGOL. ¡Fuji, plaga!
Tant vellet y encara busca....
ALEIX. (¿Aquí dius vell, sabatassas?)
ESPIGOL. Jo ja ho veig, la carn es frágil....
Torno luego, ¿sent?
ALEIX. Si, gracias.
L'hi faré llum....
SPIGOL. ¡Cá. no 's cánsi!
(Tornaré por la criada.)
(*Se 'n vá pel fondo y Aleix tanca*)

ESCENA IX.

ALEIX.

Si 'm descuido... Tens ventura
que 'm guardarás las espatllas,
que sino... Se 'n vá del mon
y encara está per sargata.

ESCENA X.

Dits ROCH y RAMON.

ROCH. (*Dintre.*) ¿Viu aquí...
(*Repich ab lo baldó á la porta.*)
ALEIG. No hi viu ningú.
(*Responent.*)
La veu m' es desconeguda,
y no tenint cap ajuda,

vés, obra ¡oy! ben segú. (*Altre repich.*)
Torneu cuant sigui de dia...
(*Figurant parlar á un de fora la porta del pis.*)

ROCH. Busquem una fadrineta
qu' es de *Targa.*
ALEIX. (¡La Layeta!)
¿Com se diu....
ROCH. Laya Rovia.
ALEIX. (No sé que fer.) (*Fort repich.*)
ROCH. Ay, Redeu! (*Cridant.*)
Hi está ó no? Que tans romansos!
ALEIX. Avuy no, demá si. (¡Gansos!)

ESCENA XI.

Dits y LAYETA.

LAYETA. Obri, 'l conech ab la veu. (*Surt correns.*)
ALEIX. Qui es?
LAYETA. 'L pare.
ALEIX. ¿De veras?
LAYETA. Obri, ¿que fá parat ara?
ALEIX. Ja 'l coneixes á ton pare?
LAYETA. Entreu. (*Layeta obra.*)
ALEIX. (De totas maneras
vijilaré.)
(*Entran Roch y Ramon de pagessos, ab un farsellet y bastons.*)
ROCH. ¡Noya!
LAYETA. (*Besant la ma á Roch.*) Vos? ¡Ramon! (*Veyentlo.*)
RAMON. Aquí 'm tens, no m' esperabas?
LAYETA. Es ben cert. (*Contentissima.*)
RAMON. Dons, que 't pensabas?
ROCH. Santa nit. Estan tots bons?
ALEIX. Bons per ara.
ROCH. Axió fá plé.
ALEIX. Temps ha que deya á la Laya,
vull veurer á ton pare.
ROCH. Vaya!
Y que tal, fá bondat?
ALEIX. Be!
Per ara n' estich content.
ROCH. Vostés deuhen ser molt richs?
ALEIX. Per qué?
ROCH. He vist tants fátichs
per obrí y tant mirament,
que fan pensá...
ALEIX. Ré, á ningú.
Cuants pensessin s' errarian,
per que á casa trovarian,

molts pochs cuartos, de segú.
Seyeu!

ROCH. Dons seyem.
RAMON. Avant. } *(Sentantse.)*
ROCH. Jo no sé gastar *triquetas*.
ALEIX. Molt ben fet.
ROCH. Jo, las mans netas
y 'l pit sempre aquí al devant.
ALEIX. (No, que 'l portará al detrás.)
LAYETA. Y per 'llá?
ROCH. Tots fan creixensa.
ALEIX. Es fill? *(Per Ramon.)*
ROCH. Nevot de naixensa.
Vritat noy?
RAMON. Vritat.
ROCH. Pe 'l cas...
Com que jo y el pare sèu
eram germans, li soch onclu...
Ell es deya Pau Floroncu,
y per motiu Llamp de Dèu!
ALEIX. Quin nom mes recargolat!
ROCH. Y á n' aquet «en mala sanch.»
ALEIX. (Cristo!)
LAYETA. Y el Pep del estanch?
RAMON. Aquell ray! Ja es enterrat.
ROCH. La Paula te dos garrins.
RAMON. ¿Sabs qui ha mort? Lo vell palletas.
ROCH. Quina gerra de dobletas,
l'hi van trová 'ls seus cosins!
Y veyas quina gent son,
que no li han fet dí una missa.
RAMON. Mereixen un tiro.
ALEIX (Atissa!)
RAMON A sé 'l mort, los trech del mon.
LAYETA. Y tu tant temps sense escriurer?
RAMON. No es culpa méva.
ROCH. Té rahó.
Com qu' ha estat á la pressó.
ALEIX. Y per qué?
RAMON. Per res.
ROCH Per riurer.
RAMON. Vaig anar al melonar
del Concu de cal Bessons,
li vas pendre uns cuants melons
surt ell y m' hi va atrapar...
¿Cuant valen?—Lladre—éll 'm diu.—
—¿Lladre jo?—Paf! Garrotada! *(Accionant.)*
Tota la clepsa esbarlada,
y 'm van tancar tot l' istiu.
ALEIX. (Y éll ho esplica com si res!)
LAYETA. No sé por que sou aixís.

RAMON. Qué hi vols fer?
ROCH. Era precís.
Li va dir lladre, ¿vols més?
molt ben fet.
ALEIX. (Cuasi 'm fan por!)
Avuy vos quedeu aquí.
ROCH. Que hi dius noy?
RAMON. Que 'm diheu á mí?
ALEIX. (Com mes gent tindré, millor.)
Jo després vos vull parlar
d' un assumpto que interesa.
LAYETA. (¡Adios!)
ALEIX. Es una sorpresa.
ROCH. Ja sé tot lo que 'm dirá.
¿Sé que li vol fé un regalo?
¿vritat?
ALEIX. Y gros.
LAYETA. (¡Quins apuros!)
ROCH. Tant mateix setse mil duros...
RAMON. Y que ja 'ls ha cobrat.
ALEIX. (Malo!)
Cent duros son.
ROCH. Vol dir?
ALEIX. Sí
Sols que la gent desseguida...
RAMONET. Si 'ns ho ha dit la Margarida.
ALEIX. Que m' espliqueu vos á mí? (*Enfadantse.*)
ROCH. Tot pot ser.
ALEIX. Tal com vos dich.
RAMONET. A mi si...
LAYETA. (Jo no m' aparto.)
ALEIX. Vull parlarvos aquell cuarto. (2.ª *esquerra.*)
Veniu...
LAYETA. (*A Roch*) (No 'l creguéu!)
ROCH. (Jo 't flich!
Tot aixó es misteriós.)
ALEIX. (Aquell mestre no m' agrada.) (*Per Ram.*)
Entreu (Y si fós jugada?...) (*Cavilant*)
ROCH. Donhs entrem. Quedéus tots dos.
(*Entran porta 2.ª esquerra.*)

ESCENA XII.

LAYETA y RAMONET.

LAYETA. Estem sols per fi.
RAMONET. Qué passa?
LAYETA. ¡Ay, Ramonet de ma vida!
Estem perduts.

RAMONET. Com, Layeta!
LAYETA. Si, fill, si.
RAMONET. Veyam, esplicat.
Jo qu' esperaba ab afany
estar sols per pogué dirte
que si antes t'estimaba
avuy t'adoro, bonica!
y que vull noya cuant antes
que 'm dónguin la benehida,
ara 'm surts...
LAYETA. Jo no, Ramon,
ma desgracia.
RAMONET. Qué embolicas?
Parla clar.
LAYETA. Lo pare y l' amo
¿sabs que parlan allá dintre?
RAMONET. Tu dirás.
LAYETA. O molt m' enganyo,
ó fan la nostra desditxa.
L' amo vol casarse ab mí
y si 'l pare ab sa avaricia
perque es rich vol que m' hi casi.
¿Que fem?
RAMONET. Y aixó t' amohina?
LAYETA. Com ho dius!
RAMONET. Y aixó t' altera?
Fujiu! Vaya unas angunias!
Si jo soch molt mes rich qu' ell.
LAYETA. Tú mes rich?
RAMONET. Escolta, vina.
Y veurás volguentme tú,
que aquet minyó que t' estima,
es mes rich cent mil vegadas
qu' un vell que ja fa tantinas.

MÚSICA.

RAMONET. Ab ell tindrás si t' hi casas
riquesas, babas y tos
y ab mi tindras nena maca
alegria, pau y goig.
Ab ell tindrás joyas ricas
tindrás disgustos á mils,
y ab mi tindrás molt carinyo
y sis ó set nens petits. *(Senyalant.)*
LAYETA. Jo vull carinyo si 'm caso
carinyo sempre y amor
y ab ell sols tindré disgustos
sols penas, tristesa y plors.
Ab ell manjaré pollastres
vestits tindré si tu vols,
y ab tú tindré pa moreno
un pá per mi molt gustós.

—

RAMONET. Tria desseguida
Qui es lo mes rich?
LAYETA. Trio sens pensarmhi...
Trio á tu!
RAMONET. ¿A mi?
Vina á mos brassos
vina noya aqui! *(S' abrassan.)*
Res no t' espanti,
deixam fé á mi.

LAYETA.

Cuant siguem esposos
viurem molt ditxosos
y molt mes encare
si noya 'm dó el cel,
Li daré popetas
faré ball manetas
y dat cas que plori
la beta-bo-bou *(Fentlo adormir.)*
Bo-bou.
Cuand grandeta siga
y may quieta estiga
li compro cassolas
cuynas y miralls, *(Fent tot lo que diu.)*
y per si vol ferho
escombra y plumero
y per fi una nina
que digui: Papá!
(Imitant á las ninas y fent com si la fes dormir.)
Güé! Güé! Güé!
Gué! Gué! Gué!
¡Papá! Mamá!
Gué!

—

RAMONET. Serem molt ditxosos
cuant siguem esposos
y molt mes encara
si puch teni un noy.
Li darás popetas
faré ball manetas,
y dat cas que plori
la-No-na-no-non
(Fentlo dormir en los brassos.)
No-non.
Y cuant grandet siga
y may quiet estiga,
li dono tartanas
carrets y caballs.
Y si vol pandero *(Fent tot lo que diu.)*
per ballá el bolero.
Y perque 'ns aixordi
trompeta y tabal.
¡Té, té, té! *(Tocant la trompeta.)*
Ram! Ram! Ram! *(» lo tabal.)*
¡Ram! *(Fent passos com los soldats.)*

PARLAT.

RAMONET. Que 't sembla? Quin es mes rich?
LAYETA. Si noy, si, estich decidida.

ESCENA XIII.

Dits y Sr. ALEIX.

ALEIX. Ton pare 't crida Layeta.
Vos també hi podeu anar.
Sopeu.
LAYETA. Y vosté?
ALEIX. No sopo.
No tinch gana avuy.
RAMONET. (Ni may!
ALEIX. (*ap. Lay.*) (Mira, veyas á ton pare
y 't dirá com hem quedat.)
(¿Ho sents titona?)
LAYETA. (¡Ay, 'n truitas!)
(*ap. á Ram.*) (Ramonet, ho tenim mal)
RAMONET. (Sabs que busca aquet D. Llescas?
Qué jo 'l torni á confirmar.)
(*Se 'n van 2.ª porta esquerra.*)

ESCENA XIV.

ALEIX.

ALEIX. Tan bon punt com lo seu pare
lo meus cuartos ha olorat,
ha vingut bè en lo casori
y está mes trempat qu' un all.
Desenganyems, es la meva,
(*Repich á la porta.*)
la millor clau es l' *argant.* (*Anant á obrir.*)
Qui truca?
ESPIGOL. Servidor, obrí.
ALEIX. L' escalunyas! Endevant.

ESCENA XV.

Dit y Sr. ESPIGOL.

ESPIGOL. ¡Ay! (*Ab la ma á la galta.*)
ALEIX. Santa nit senyó Espigol.
ESPIGOL. Senyó Pinyol, Dèu lo guard.

¡Ay, Senyor!

ALEIX. (Ja tenim, orga!
Nada, 'l vaig á despatxar.
Ara ja no 'l necessito
tenint á los altres.)

ESPIGOL. ¡Ay!

ALÉIX. ¿Dons qué vol dir que l'hi apreta?

ESPIGOL. Aixis á vosté.

ALEIX. Mes mal.
Miri, vaji á cal Torcuato
lo dentista del devant
y ab un no res si s' hi empenya,
li arrenca barra y caixal.

ESPIGOL. Fássis arrencar la sèva.

ALEIX. No 'n tinch cap necessitat.

ESPIGOL. Y ahont tenim la criada?
(*Dirijintse á una porta.*)
per que li porto uns secalls...

ALEIX. No 'n menja. (¡Fins la somia!)

ESPIGOL. Y á quin cuarto dorm? (*Buscant.*)

ALEIX. A cap.
No dorm may. (Y quin pollastre!
Donémlo á dida.) Veurá,
he pensat qu' avuy no 's quedi
en vista del séu estat.
Ja he avisat al Sereno
y per vuy vijilará.
Per çó gracias y...

ESPIGOL. (¡M' espolsa!
¿Y la cita ab la...? Cá, may!
Jo no 'm moch ni que 'm matessin.)

ALEIX. Senyó Espigol, es molt tart
y aquest aire qu' avuy corra
li pot ser perjudicial.

ESPIGOL. Justament á casa sèva
m' alivio bastant.

ALEIX. (¡Ya!) (*Ab intenció.*)

ESPIGOL. Es á la cuyna la Laya? (*Dirijintse á la cuyna.*)

ALEIX. ¡Al Infern! (*Cremat.*)

ESPIGOL. Es lluny, no hi vaig (*Tornantsen.*)

ALEIX. Senyó Espigol... vosté busca
romaní y aqui no n'hi há.

ESPIGOL. Vol dir? (*Ab sorna.*)

ALEIX. Vull dir.

ESPIGOL. Ara veji...
Com li portaba secalls.

ALEIX. Donchs ella no necessita
que vosté ni ara ni may,
li porti aqui á casa meva
ni secallons ni secalls.

ESPIGOL. No s' enfadi per çó home.

Aleix. Aliviarse y avant. (*Girantse d' espatllas.*)
Espigol. Mil gracias. (En aquet cuarto
(*Al esser en la porta obra y tanca, amagantse de puntetas en la segona porta dreta.*)
ell ha dit que no hi entran may,
m' hi amago, surti 'l que vulgui.)
Aleix. ¡Gracias á Dèu, que pesat!
No vindrás tu gaire á casa
si jo m' arribo á casar.

ESCENA XVI.

Dit y BENIGNE.

(*Entra de puntetas molt espantat, ab gran recel mirant á totas parts y signantli que calli.*)
Benigne. ¡Oncle! (*A mitja veu tota la escena.*)
Aleix. Qué hi há?
Benigne. Estem perduts!
Aleix. Com perduts? T' esplicarás?
Benigne. No cridi si vol salvarse.
Aleix. Digas.
Benigne. Chist!
Aleix. Benigne.
Benigne. Vaig.
Aquells dos que hi há allí dintre
ja sab bé qui son? Ho sab?
Aleix. Lo pare de la Layeta
y l' altre un nevot carnal.
Benigne. Vosté s' ho creu?
Aleix. Si m' ho crech!
Benigne. Son dos lladres disfressats.
Aleix. Verge de la bona Ajuda! (*Espantat.*)
Benigne. Tal com ho sent Ja veurá.
Tot sopant allí ab veu baixa
s' han posat á disputar
y jo escoltant desde 'l cuarto
que sols separa un embá,
he sentit que la Layeta
desesperada plorant
deya al vell.—Vos no 'm sou pare.—
Y ell li deya —Callarás?—
—«'Te mataré á tu y á n' ell»
«si no seguiu lo meu plan.»
Aleix. ¡Ay! las camas 'm fan figa!
Bénigne. Y l' altre, 'l nevot carnal,
ab una veu qu' espantaba
ha respost cuasi plorant:
«Robaré ja que soch pobre!»

«Robaré y tot acabat »
ALEIX. Y aixó ho deya aquell tan fiero?
BENIGNE Si senyó, aquell del carnal.
ALEIX. ¿Y ella debia está entesa
ab ells dos?
BENIGNE Home y es clai!
Y el jove deya ab gran rabia:
«Jo mataré al vell.»
ALEIX. ¡Ay, ay! (*Tremolant*)
Es capás de tot.
BENIGNE Ay, oncle! (*Plorant tots dos.*)
Morir tan jove es fatal!
ALEIX. Morir jove, es lo de menos,
morir vell may m' agradat.
BENIGNE. Ji, ji, ji, ji.
ALEIX. No ploris ara,
en sent morts ja 'ns vagará. (*Pausa curta*)
BENIGNE ¿Sab que pensaba?
ALEIX. Qué, digas?
BENIGNE. Fujim?
ALEIX. Ja ho has dit. (*Anant de puntetas.*)
BENIGNE. Avant....
ALEIX. Tanco la porta per fora y....

ESCENA XVII.

Dits, ROCH, RAMON, LAYETA.

ROCH. Ja hem sopat.
ALEIX. (Som al calaix!)
(*Quedan los dos com estátuas prop de la porta.*)
ROCH. (*Ap. ab ells.*) (Cuydado que ningú entengui
un mot de lo que 'm parlat.)
BENIGNE. (*A Aleix.*) (Van de xiu, xiu!)
ALEIX. (*A Benigne.*) (Resa y calla,
qu' avuy sopem ab sant Pau.)
LAYETA. Senyor ..
ALEIX Qué vols?
LAYETA. Que cuant vulgui
poden aná á descansar.
ALEIX. A des...cansar? (¡Ay, Benigne!
nos volen cassá en lo jas.)
RAMON. A n' aquesta hora en lo poble,
ja no 'ns deixan dormí 'ls galls.
ALEIX. Heu sopat bé?
RAMON. Com uns lladres.
ALEIX. (No ho negan!)
ROCH. Molt bè hem sopat.
ALEIX. Si teniu son... (*A Ramon.*)

RAMON. Jo tinch febre.
(Mirantsel ab rabia.)
ALEIX. (Malo!)
RAMON. Y ganas d' estripar.
ALEIX. (Aquet pillo es lo mes fiero!)
BENIGNE. (Oncle!)
RAMON. Per qué tinch las sanchs
mes negres...
ROCH. (*Ab intenció.*) Jo las tinch verdas. (*A Ramon.*)
ALEIX. (Y jo las tinch com safrá.)
ROCH. ¿Anem al llit? Ab franquesa,
tinch molta son.
ALEIX. Donchs avant.
(No hi ha mès s' acosta l'hora!)
ROCH. ¿Jo dormiré...
ALEIX. Al cap de vall.
Aprop tèu, ¿no 't sembla? (*A Layeta.*)
LAYETA. Bueno.
Tú pots dormí aqui al sofá. (*A Ramon.*)
Una *noche mala*...
RAMON. Entesos.
(A las dotse aqui ¿vindrás?) (*A Layeta.*)
LAYETA. (Vindré.)
BENIGNE. (Jo aixís que dormin
surto y escalas avall.)
ALEIX. (Aixis que tots dormin, fujo.)
LAYETA. (Encenem llums entretant.)
(*Encent Layeta los llums.*)
ALEIX. Santa nit!
TOTS. Molt santa nit!
ALEIX. (Ay, Pinyol, t' han aixefat.)

MÚSICA.

ALEÍX. Vijilem, vijilem, res de llit.
Jo tremolo del cap á los peus.
De segur que no passo esta nit
se 'ns que 'm robin y portin al cel.

—

LAYETA. En que vulgui no podré dormir
de tristesa tinch tot mon cor plé.
Mes avans que donar lo meu «Sí»
vull que 'l pare m' arrenqui la pell.

—

RAMON. Vijilem y acabem tan fatich.
Si la noya lo meu plan segueix,
fujirem sense mourer burgit
y demá en la iglesia 'ns casem.

—

BENIGNE. Avuy si que no 'm fico en lo llit
en sentint quietut sortiré
y si 'ls lladres moguessin burgit
cridaré á los vehins del carré.

—

ROCH. De segur qu' aquet mestre es molt rich *(Per Aleix.)*
y si 's casa ab la noya com crech,
que la rifa jo he tret puch ben dir
pues llavoras no trevallo mes.

—

ALEIX. ¡Molt santa nit! *(Prenent lo quinqué.)*
¡no fem soroll!

TOTS. ¡No fem soroll!
¡Molt santa nit!
(Prenent tots candelero menos Ramon.)
¡Psit! ¡Psit!
¡Psit!

Se 'n van de puntetas ab lo llum y ab lo dit á la boca, cada un á son cuarto. Queda un moment la escena en silenci en que sol s'ou lo xiular del vent. A poch tocan las dotze, se sent lo cant del sereno. Mentres passa aixó, Ramon canta á mitja veu y s' adorm sobre lo sofá. Fosch completament.

ESCENA XVIII.

RAMON, después ESPIGOL, ALEIX, BENIGNE.

RAMON. A las foscas
m' han deixat,
dons á jeurer
al sofá. *(Tirantse al sofá.)*
Y fent l' orni
vijilem,
fins que senti
que ella vé. *(Adormintse.)*

—

(VÉU.) *(Dins.)* ¡Las doce han dado
Sereno! *(Desde lo carrer.)*

PAUSA.

Apoch s' obra la porta 2.ª dreta, treu lo cap lo Sr. Espigol, porta gorra negre d' estam.

ESPIGOL. Ara han tocat las dotse
dons esperem.
Surtim sens mourer fressa
y pescarem. *(Adelantantse de puntetas.)*

—

BENIGNE. No sento ni una mosca,
surtim, fujim.

(Trayent lo cap desde 'l seu cuarto y adelantantse. Porta estrenya caps.)

ALEIX. Si puch surti á la escala
los tanco á dins. *(Fent lo mateix.)*

RAMON. Me sembla sentir passos
la Laya es.

Ramon despertantse se aixeca del sofá y sentint passos creyentse qu' es la Layeta, s' adelanta, y al toparse al centro ab Espigol aquet li besa la má y als crits d' aquet, tots s' esglayan corrent ab gran confusió per la escena y Benigne fa caurer la tauleta del centro. Grans crits y corredisas)

ALEIX. Son passos...
BENIGNE. Passos...
ESPIGOL. Ella!
Layeta!
RAMON. Pillo! *(Agafantlo pel coll.)*
ESPIGOL. No ho es.
BENIGNE. Son lladres!
ESPIGOL. M' escanya!
ALEIX. Lladres!
Socorro!
BENIGNE. Aussili! *(Gran confusió y corredisas.)*

ESCENA XIX.

Dits, ROCH y LAYETA *(ab llum encés.)*

ROCH. ¡Re. Déu!! *(Gran crit.)*

Tots espantats, Espigol agenollat devant de Ramon que 'l té agafat per lo coll y Aleix y Benigne devant de Roch que porta la vara alsada formant lo conjunt un cuadro cómich.

TOTS. ¡Ay!!
(Crit general ab cop sech á la orquesta.)
PAUSETA.

PARLAT.

ALEIX. No 'm degolleu! *(Tots agenollats.)*
BENIGNE. ¡Ay! no 'm mati!
ESPIGOL. No m' escanyéu per pietat!
ROCH. Ja m' ho pensaba, dolenta! *(Á Layeta.)*
LAYETA. (Qu' es aixó?)
RAMON. (Qué passará?)
¿Mes vosté. . *(A Aleix.)*
ALEIX. No 'm toqui! *(Plorant)*
RAMON. Pillo!
ROCH. Si tocas al senyó un bras,
del revés que 't don, t' aixafo.
ALEIX. Vosté si qu' es lladre honrat.
ROCH. Com s' entent lladre? Jo lladre?
ALEIX. Que no ho es?
ROCH. Ni ho he estat may.
¿Per qué 'm diu....
RAMON. ¿Podrém saberne.. .
LAYETA. Ja 'm figuro lo qu' ha estat.

Lo senyó m' ha donat cita.... (*Per Espigol.*)

ESPIGOL. Per donarli uns cuants secalls.

LAYETA. Lo senyó també volia.... (*Per Benigne.*)

BENIGNE. Fujir escalas avall.

LAYETA. Y l' amo...

ALEIX. Jo per parlarli
de lo que ab vos hem quedat. (*A Roch.*)
Sols que nosaltres nos creyam
que erau lladres disfressats.

ROCH. Lladres! diu!

RAMON. Si aquí no 'l mato... (*Amenasantlo.*)

ROCH. Provau, tu t' en guardarás.
Vull aclarí aquest enredo.
Vull saber lo que ha passat.....

ALEIX. Mon nevot m' ha dit, que á dintre
mentres estabau sopant,
vos heu dit: «Als dos vos mato!»
y aquest ha dit. «A robar.» (*Per Ramon.*)

ROCH. Ho he dit; per qué aquet tunante (*Per Ramon.*)
á la mossa m' ha engrescat,
y com no té una pesseta
jo no 'ls vull deixá casar.

RAMON Donchs la robaré.

ROCH. ¿Si? probau.

ALEIX. Ara si que ho veig tot clar.
Un mal entés d' aquet ximple...

BENIGNE. Si qu' ho han dit...

ALEIX. Calla, babau!
Y vosté dons senyó Orenga?

ESPIGOL. Res... se 'm corcaba 'l caixal
y he pujat...

ALEIX. Ja pot anarsen.

ESPIGOL. Qui jo?

ALEIX. Vosté y los secalls.
Dexeulos casá... (*A Roch.*)

ROCH. ¡Just, guapo!
Mes home, si no té un clau.

ALEIX. Jo li faig un dot.

LAYETA. Si, pare!

ESPIGOL. Y cásils!

ROCH. Caseus y avant! (*Consentint.*)
Arregla 'l teu *artipacha*
y á Tárga.

LAYETA. Si? (*Contenta.*)

ESPIGOL. (Se me 'n vá.) (*Plorant.*)

ALEIX. (Val més que hi carregui un altre.)

RAMON. (Nostre desitj hem lograt.) (*A Layeta.*)

ALEIX. Y vosté no torni á casa, (*A Espigol.*)
sense arrencarse el caixal.

AL PUBLICH.

LAYETA. Molt gran ha sigut lo susto
qu' aquesta nit hem passat,
y ho seria mès encara,
sino piquessin de mans.

MÚSICA.

LAYETA. Ditxós y alegre
respira lo pit,
ab ell casantme
seré felis.
TOTS. Pero la nostra
felicitat,
ab un aplauso
será mès gran.

PROU.

PRODUCCIONS CATALANAS.

EN UN ACTE.

ds	
1	Agencia de matrimonis.
2	Ahir y avuy.
2	A la cuarta pregunta.
1	Anar de conquista.
1	Antes y are.
2	A pel y á repel.
2	Arribá y móldrer.
1	A só de tabals...
2	A torna jornals.
2	Banys de Caldetas.
1	Bartolo.
	Campi qui pugui.
	Cap jeperut se veu lo jep.
1	Carambolas.
1	Cassar al vol.
4	¡Catalans! ¡fora quintas!
2	Celos d' un rey.
2	Coloms y estels.
2	Cristeta l' estanquera.
1	Diners ó la vida.
2	En Juan doneta.
2	Embolica que fa fort.
1	Estanch, ciencia y art.
1	Fotografías.
1	L' adroguer del Padró.
2	L' arrenca caixals.
2	La capital del imperi.
3	La Castanyada.
2	La Comedia de Falset.
2	La cuestió son cuartos.
1	La filla d' un manobra.
1	La gloria.
2	La guerra á casa.
1	La guerra civil.
2	La noya.
1	La pedra filosofal.
2	La perla de Monseyn.
2	La perla de Tarradell.
2	La pubilla de Riudoms.
1	La reixa de llibertat.
2	La sombra de D. Pascual.
1	La tia María.
1	La torre dels misteris.
1	La vida al Encant.
3	La triunfant Resurrecció.
3	Las Admetllas de Arenys.
2	Las llágrimas de Polonia.
1	Las píldoras de Holloway.
1	Las tres alegrías.
3	Las tres rosas.
2	Las vehinas.
2	L' arcalde del barri nou.
1	'L cambi d' estat.
2	¡L' he perdut! ¡ay! ¡l' he perdut!
1	L' curandero de Sans.
1	'Ls goitgs de San Prim.

hs	ds	
5	1	'L noy de las camas tortas.
3	1	Lo diari ho porta.
4	2	L' hereu del apotecari.
4	1	L' pronunciament.
3	2	L' ocasió fa 'l lladre.
4	2	L' orga de rahons.
7		Lo sant de Sans.
5	2	Los aucells d' América.
5	1	Los partits de las patronas.
3	1	Lo testament del onclu.
5	2	Los tres toms.
3	2	M' ha caigut la lotería.
4	1	Mistus.
5	1	Mossen Custella.
5	1	No es or tot lo que llú.
6	1	No 's pot dir blat.
4	2	Pescar á l' encesa.
2	1	Plohuen desgracias.
7	2	Qui al cel escup...
3	2	Qui no s' arrisca.
2	1	Qui trenca paga.
9	2	Set morts y cap enterro.
6	2	Si m' embrutas t' enmascaro.
4	2	Sistema Raspail.
3	2	Sota, caball y rey.
6	2	Teatro del Clavel.
3	1	Tres blanchs y un negre.
4	2	Tres y la María sola.
7	1	Un barret de riallas.
2	2	Un barret de pega.
3	1	Un bo'n ministre d' Deu.
4	2	Un casament dit y fet.
3	1	Un cop de cap.
6	2	Un cove de figas.
		Un embustero de marca.
		Un dia de mala lluna.
3	1	Un inglés en Mataró.
7	1	Un joch de cartas.
3	1	Un llaminé dins d' un sach.
1	2	Un mal tanto.
1	1	Un misto entre dos fochs.
7	3	Un mosquit d' arbre.
4	2	Un pa com unas óstias.
		Un parell de mongins roigs.
4	3	Un poll ressucitat.
5	1	Un pollastre aixelat.
4	1	Un vagó.
3	2	Una ilusió perduda.
2	1	Una juguesca.
6	1	Una nit de Carnaval.
4	2	Una noya es per un rey.
2	1	Una pessa de dos.
4	1	Una rata per dos gats.
3	1	¡Va caure!
2	1	Vostés dirán.
2		Vuits y nous y cartas que no lligan.

EN DOS ACTES.

ds	
1	A la lluna de Valencia.
2	Al altre mon.
2	Anar per llana y sortir esquilat.
	Bernat pescayre.
3	Cada ovella ab sa parella.
3	Contra enveja.
2	D. Perlimplim.
2	L' cantadó.
1	La noya del entresuelo.
2	La pubilla del Vallés.
2	La sabateta al balcó.

hs	ds	
4	1	La Tuyetas de Mallol.
9	2	Liceistas y Cruzados.
7	2	Lo señor padrí ó amor y pesetas.
9	2	Los héroes y las grandezas.
8	2	Ous del dia.
5	2	Per fondo que 's fasi el foch.
6	2	Reus, París y Lóndres.
9	2	Si m' embrutas t' enmascaro.
4	2	Un embolich de cordas.
5	2	Un mercat de Calaf.
3	2	Una mare fanática

EN TRES Ó MES ACTES.

hs	ds	
5	2	A bordo y en terra.
6	2	Amor de pare.
5	1	Amor del cel.
7	1	Bach de Roda.
6	2	Cárlos de Espanya ó la inquisició militar.
9	2	Cór de Roure.
5	2	Cosas del dia.
3	3	Donas!!!
		Fray Patrici.
3	2	Honra, patria y amor.
7	2	Incend de Hostalrich.
5	1	L' apotecari d' Olot.
6	1	L' agrahiment.
4	2	La bala de vidre.
4	2	La campana de la Unió.
7	4	La Caritat.
7	2	La casa payral.
5	2	La casa sens gobern.
5	3	La clau de casa.
5	2	La copa del dolor.
7	2	La creu de plata.
5	1	La ferida al cor.
7	1	La llántia de plata.
8	2	La filla del marchant.
		Miquel Rius.
7	3	La mitja taronja.
8	2	La muller que fá per casa.
6	2	La pietat del cel.
14	1	La romería de Recasens.
7	2	La ronda de'n Terrés. (Primera y
5	2	segona part.)
		La urbanitat.
7	3	La violeta d' or.

hs	ds	
12	3	La verje de las Mercés.
9	4	La verje de la Roca.
		La infancia de Jesucrist, ó 'Ls p torets en Betlem.
6	2	Las dos mangalas.
6	2	Las duas noblesas.
7	1	Las joyas de la Roser.
6	2	Las malas llenguas.
5	3	Las Modas.
12	1	Las Papallonas.
7	2	Las pubillas y 'ls hereus.
7	2	Las reliquias de una mare.
6	2	Lo Camp y la ciutat.
8	1	Lo Gat de mar.
8	2	Lo pagés del Ampurdá.
7	1	Lo Port de salvació.
6	2	Lo Rector de Vallfogona.
7	2	Lo secret del nunci.
9	2	Lo 29 de Setembre.
4	1	Lo pom de violas.
6	1	Los egoistas.
4	2	Los Hereus.
5	7	Los set pecats capitals. (Mágia.)
6	2	Margarida de Prades.
3	2	Marta.
5	3	Quintas y caixas.
		Qui 's espera 's desespera.
5	1	Rialles y ploralles.
3	3	Romansos.
7	2	Sant Magí de Brufaganya.
7	1	Un agregat de boigs.
9	3	Un cap de casa.
5	1	Un jefe de la coronela.

ZARZUELAS CATALANAS.

EN UN ACTE.

L' adrogué del Padró.
Arturo de Conanglell. (Opereta).
A sort y ventura, (V. y M.)
De Barcelona al Parnás. (Vers y música.)
Celos de un rey. (V. y M.)
Cinch minuts fora del mon. (Vers y música.)
De Dalt á baix. (V. y M.)
Dorm. (V. y M.)
Dos milions. (V. y M.)
De tauladas en amunt. (Vers y música.)
De dotze á una. (V. y M.)
Las guanteras. (V. y M.)
La monya de risos. (V. y M.)
L' metje del gegants. (Vers y música.)
La nena del Vendrell. (Vers y música.)
La comedia al viu. (V. y M.)
La lluna ab un cove.
La rambla de las flors. (Id.)
Las Campanetas. (V. y M.)
L' esca del pecat. (V. y M.)
Lo cantó (V. y M.)
Lo pot de la confitura. (Id
L' vano de la Roseta (Id.
María. (Id.)
Pardalets al cap. (Id.)
Pot mes qui piula... (Id.
Primer jo... (Id.)
Setze jutjes. (Id.)
Un promés com mols n' há. (Id.)
Una prometensa. (Id.)
Un pobre diable. (Id.)

EN DOS ACTES.

Aposta de sol. (Vers y M.)
Cárlos seté. (Id.)
Donya Guadalupe. (2.ª part de los Pesc. de s. Pol. (Id.)
Jochs de noys. (Id.)
La criada. (Id.)
La festa del barri. (Música)
La fira de S. Genis. (Id.)
La esquella de la torratxa. (Vers y Música.)
La Gran sastresa. (Id)
La torre dels amors (V. y M.)
L' aplech del Remey. (Id.)
Las cuas. (V. y M.)
L' hostal de la Peyra. (Id.)
L' punt de las donas. (Id.)
Lo rovell del Ou. (M. y V.)
Los estudiants de Cervera. (música.)
Los paquetayres. (V. y M.)
Los Pescadors de s. Pol (M.)
L' Moro Benani. (Id.)
La manascala. (Id.)
La masovera. (Id.)
Paraula de rey. (Id.)
L' sacristá de S. Roch. (I
Papa dinero. (Id.)
Pensa mal y no errarás. (Id
Si 's plau per forsa. (Mús
Robinson petit. (V. y M
Un somni daurat. (Id.)
Una senyora particula (Vers y música.)

EN TRES ACTES.

Cent Doncellas. (V. y M.) | La fantasma groga. (V. y M) | De S. Pol al polo nort. (V. y M

NOTA.—La música de todas las zarzuelas de este Catálogo, se hallará en casa d D. Rafael Ribas, Union, 5,—3.º